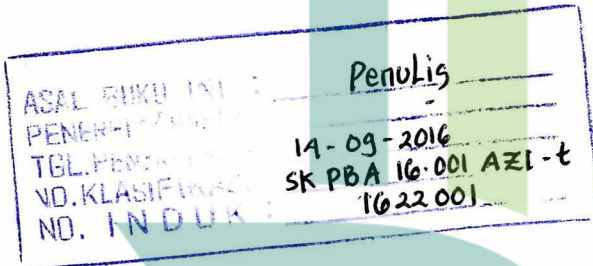


تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢

(دراسة ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي
٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان)

بحث علمي

مقدم لإكمال بعض الشروط للحصول على درجة الليسانس (S1)
لكلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد:

محمد عزيز

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١١٠٣٧

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان

٢٠١٥م/١٤٣٧هـ

إقرار الطالب

الاسم : محمد عزيز

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١١٠٣٧

موضوع البحث : تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ (دراسة ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان).

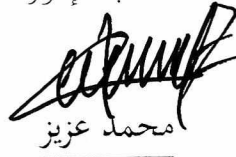
أقرر أن هذا البحث الذي حضرته لتوفير الشرط للحصول على درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان تحت الموضوع: تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ (دراسة ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان).

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأني أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان الحكومية.

هذا، وحررت هذا القرار بناء على رغبتي الخاصة في الصدق والوفاء ولا يجبرني أحد على ذلك.

بكالونجان، ٦ سبتمبر ٢٠١٥م

صاحب الإقرار


محمد عزيز

٢٠٢٢١١١٠٣٧

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد.

فبعد الاطلاع على البحث التكميل الذي حضره الطالب :

الاسم : محمد عزيز

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٠٣٧ :

موضوع البحث : تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ (دراسة ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان).

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

بكالونجان، ٦ سبتمبر ٢٠١٥م

المشرف ٢

الحاج علي برهان الماجستير

المشرفة ١

الدكتورة الحاجة صافية

رقم التوظيف. ١٩٧١٠٧٠٧٢٠٠٠٠٣٢٠٠١ رقم التوظيف. ١٩٧٧٠٦٢٣٢٠٠٩٠١١٠٠٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان



اعتماد لجنة المناقشة

تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢

(دراسة ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م

بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان)

البحث التكميلي للحصول على درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية:

الاسم : محمد عزيز

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١١٠٣٧

موضوع البحث : تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ (دراسة

ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي

٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان).

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام مجلس المناقشة وتقرر قبوله شرطاً للحصول على

درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية يوم الثلاثاء في التاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠١٥ م

وتتكون لجنة المناقشة من الممتحنين:

بكالونجان، ٣١ أكتوبر ٢٠١٥ م

الممتحن الثاني

الممتحن الأول

الحاج مهندس الزهري الماجستير

الدكتور الحاج أحمد عبيدي فتح الدين

رقم التوظيف. ١٩٧٨٠١٠٥٢٠٠٣١٢١٠٠٢

رقم التوظيف. ١٩٧٠٠٩١١٢٠٠١١٢١٠٠٣

يعتمد مدير الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان



الدكتور الحاج أدري ديدي راجانا

رقم التوظيف : ٠٣١٠٠٥

الاستهلال

عن ابن عباس رضي الله عنه، عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال:

"عَلِّمُوا وَيَسِّرُوا وَلَا تَعْسِرُوا فَإِذَا غَضِبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْكُتْ"

(رواه الإمام أحمد)^١



^١ هذا المتن رواه الإمام أحمد في مسنده، رقم الحديث: ٢١٣٦، ج: ٤/٤. ورواه الإمام البخاري في الأدب المفرد، رقم الحديث: ٢٣٥، ص: ١٢٩. ويشهد له رواه البخاري ومسلم في صحيحيهما {{يسروا ولا تعسروا وبشروا ولا تنفروا}}

الإهداء

يسعدني أن أهدي هذا البحث إلى:

- المغفور له، "كياهي حاج علي وهاب" كمؤسس معهد "الباقيات الصالحات".
- المغفور له "كياهي حاج أحمد سبكي مشهدي" كمؤسس معهد "المشهد".
- مربِّي روحنا "كياهي محمد حسن الدين سبكي" و"أستاذ حاج فخر الدين نور".
- والدي ووالدتي المحبوبان، "المرحوم عبد المعين" و"سيتي حمرواتي".
- أخواتي الكبيرة، "ستريا" و"حفيسة" و"عارفين" و"أغوسنا إيردا".
- معهد "الباقيات الصالحات" جمبي ومعهد "المشهد منبع الفلاح" بكالونجان.
- جميع أساتيدي الكرماء الذين يعلموني العلوم والمعرفة النافعة.
- جميع أصحابي بكلية التربية قسم تعليم اللغة العربية.
- قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية.
- الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي أنعم علينا بأنواع النعم ولطائف الإحسان، وفضلنا على سائر خلقه بتعليم العلم والبيان، والصلاة على محمد المبعوث بخير الملل والأديان، وعلى آله وأصحابه بدور معالم الإيمان وشموس عوالم العرفان، أما بعد:

وقد من الله علي الانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهمج بالحمد والثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمك وعظيم سلطانك ويشرفني بعد حمد الله تعالى أن أقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في صدور هذا البحث ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكون يحدهم إلا العمل الجاد المخلص، ومنهم:

١. فضيلة السيد الدكتور الحاج أدي ديدي رحاينا كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان، بارك الله في عمره ورزقه وأهله السلامة والعافية وحسن الخاتمة؛

٢. فضيلة السيد الدكتور سوغينج صلاح الدين كرئيس كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان، قضى الله له حاجاته وحصل له مناه وعفا عنه وعافاه؛

٣. فضيلة السيد محمد زيني الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان، بلغه الله مقاصده وجعل الله أموره يسرا؛

٤. فضيلة السيدة الدكتورة الحاجة صافية والسيد الحاج علي برهان الماجستير كالمشرفين اللذين كانا راضيين ومخلصين لواسعة الوقت والفكرة خلال شغلها للتوجيه في كتابة هذا البحث، جعل الله لهما أمورها يسرا وأعطاها خيرا كثيرا؛

٥. فضيلة السيد مفتاح العلى الماجستير كوالي الفصل "أ" قسم تعليم اللغة العربية، رزقه الله وأهله السلامة والعافية وحسن الخاتمة؛

٦. فضيلة السيد عارف حسن المنى الماجستير وجميع طلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية بكالونجان الذين يساعدوني في هذا البحث، حصل الله لهم مناهم وعفا عنهم وعافاهم وأحسن لهم عقباه؛
٧. جميع مدرسي اللغة العربية كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان، غفر الله لهم ولوالديهم وأصولهم وفروعهم ورحمهم أجمعين؛
٨. مربِّي روحنا المغفوران لهما، "كياهي حاج محمد علي وهاب" كمؤسس معهد "البقيات الصالحات" جمبي وكياهي حاج أحمد سبكي مشهدي كمؤسس معهد "المشهد" بكالونجان، نور الله قبورها وجعل الجنة مأواهما.
٩. والدي ووالدتي المحبوبان، "المرحوم عبد المعين" و"سيتي حمرواتي" اللذان بذلا جهودهما في دعائي وتربيتي، غفر الله لهما ورحمهما كما ربياني صغيرا؛
١٠. أخواتي الكبيرة "ستريا" و"حفيسة" و"عارفين" و"أغوسنا إيردا" وجميع أسرتي، حصل الله لهم مناهم ومقاصدهم ورزقه وأهله السلامة والعافية وحسن الخاتمة؛
١١. أصدقائي الكرام في قسم تعليم اللغة العربية خاصة "مهديّة إلف"، حصل الله لها مناهم ومقاصدها ورزقها زوجا صالحا عالما جميلا غنيا؛
١٢. كل من ساعدني في إعداد هذا البحث، فجزاه الله خير الجزاء.
- والله سبحانه وتعالى يسأله الباحث أن يجزيهم أحسن الجزاء وأن يكون هذا البحث نافعا. آمين يا رب العالمين.

الباحث



محمد عزيز

٢٠٢٢١١١٠٣٧

الصورة التجريدية

محمد عزيز، ٢٠١٥. تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ (دراسة ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان). قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. المشرفان: الدكتورة الحاجة صافية والحاج علي برهان الماحستير.

الكلمات الأساسية: منهج الدراسة المسرحية، وتعليم مادة الكلام.

تعتبر عملية تعليم اللغة العربية صعبة وشاقة، وذلك لأن اللغة العربية تختلف من سائر اللغات من حيث المخرج والاشتقاق وغيرها. تفتح الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان شعبة تعليم اللغة العربية من أجل إعداد المدرسين المتخصصين في مجال تعليم اللغة العربية. ومن المواد الدراسية المدروسة في هذا القسم هي مادة الكلام المتكونة على مادة الكلام ١ المتكررة على التعارف وتعويد المحادثة باللغة العربية. ومادة الكلام ٢ المتكررة على التعامل باللغة العربية. وجد الطلاب في تعليم اللغة العربية الصعوبة خاصة في مادة الكلام ٢ التي تشمل على مهارة الكلام والمحادثة باللغة العربية، وهذا يظهر من خلال المحاضرات في الكلية حيث إن كثيرا منهم يصمتون ولا يتكلمون إلا بعد أن ألقى المدرس الأسئلة إليهم. منهم من يصعب عليه النطق باللغة العربية، ومنهم من يشعر بالخوف من هذه المادة منذ دخوله في الكلية. فلذلك اختار المدرس تطبيق المنهج المريح في تعليم مادة الكلام ٢ لتنمية مهارة الكلام لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بمنهج الدراسة المسرحية.

مشكلة هذا البحث هي: (١) كيف تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان؟ (٢) ما هي العوامل المؤثرة والعائقة في نجاح تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان؟

المدخل المستخدم في هذا البحث هو البحث الكيفي ونوعه دراسة ميدانية. وتنقسم مصادر البيانات إلى قسمين، وهما: (١) البيانات الأساسية هي المدرّس وطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان ، (٢) البيانات الإضافية هي الكتب والوثائق والملفات وغيرها المتعلقة بهذا البحث. ولجمع البيانات استخدم الباحث طريقة الملاحظة، وطريقة المقابلة، وطريقة الوثائق.

أما نتائج البحث فهي: (١) جرى تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان بشكل جيد وناجح ولو كانت الخطوات في تطبيقه بغير الترتيب، وهذا المنهج يساعد الطلاب على تنمية مهارتهم في الكلام، ويجعلهم أكثر فعالية في التعليم، ويسمّد شجاعتهم على التعامل باللغة العربية. حتى حصل غرض التعليم في تعليم مادة الكلام ٢؛ (٢) أن العوامل المؤثرة في تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان تحتوي على: (أ) همة الطلاب وحماسهم، (ب) رغبة الطلاب، (ج) مهارة المدرس، (د) الإعداد بالعلوم الأساسية، (هـ) المراجع من الكتب والقوامس، (و) الوسائل الكافية، (ز) التشجيع بين الطلاب؛ (٣) أما العوامل العائقة في تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان فتحتوي على: (أ) عدد الطلاب الهائل في الفصل، (ب) استحياء الطلاب وخوفهم في الكلام، (ج) اختلاف اتصال بين الطلاب في الفرقة، (د) غير استطاع الطلاب في التمثيل. وإنه قد استوفى المدرس للعناصر في تطبيق منهج الدراسة المسرحية لأن المدرس في منهج الدراسة المسرحية يملك دورا عظيما ليثبت نجاحا في عملية التعليم.

محتويات البحث

أ	.....	صفحة العنوان
ب	.....	إقرار الطالب
ج	.....	تقرير المشرف
د	.....	اعتماد لجنة المناقشة
هـ	.....	الاستهلال
و	.....	الإهداء
ز	.....	كلمة الشكر والتقدير
ط	.....	الصورة التجريرية
ك	.....	محتويات البحث
س	.....	قائمة الملاحق
ع	.....	قائمة الجداول
١	.....	الباب الأول مقدمة
١	.....	أ. خلفية البحث
٤	.....	ب. مشكلة البحث
٦	.....	ج. أهداف البحث
٦	.....	د. أهمية البحث
٧	.....	هـ. الإطار النظري والفكري والدراسات السابقة
١٤	.....	و. منهج البحث
١٨	.....	ز. هيكل البحث

الباب الثاني منهج الدراسة المسرحية وتعليم مادة الكلام ٢٠

أ. منهج الدراسة المسرحية ٢٠

١. مفهوم منهج الدراسة المسرحية ٢٠

٢. أهداف منهج الدراسة المسرحية ٢٣

٣. أهمية منهج الدراسة المسرحية ٢٤

٤. خطوات منهج الدراسة المسرحية ٢٥

٥. إيجابيات وسلبيات منهج الدراسة المسرحية ٢٦

ب. تعليم مادة الكلام ٢٨

١. مفهوم تعليم مادة الكلام ٢٨

٢. أهمية تعليم مادة الكلام ٣١

٣. أهداف تعليم مادة الكلام ٣١

٤. مبادئ تعليم مادة الكلام ٣٣

٥. خطوات تعليم مادة الكلام ٣٣

الباب الثالث تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب

قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م

بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان ٣٥

أ. الصورة العامة عن تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة

العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية

بكالونجان ٣٥

ب. تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب

قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة

الإسلامية الحكومية بكالونجان ٤١

- ج. العوامل المؤثرة والعائقة في نجاح تطبيق منهج الدراسة المسرحية في
تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي
٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان ٤٨

- الباب الرابع دراسة تحليلية عن تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم
مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي
٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان ٥١

- أ. تحليل تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢
لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م
بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان ٥١

- ب. تحليل العوامل المؤثرة والعائقة في نجاح تطبيق منهج الدراسة المسرحية
في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام
الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان . ٥٦
- الباب الخامس الخاتمة ٦٠

- أ. نتائج البحث ٦٠
- ب. الاقتراحات ٦١

- ج. كلمة اختتام ٦٢
- قائمة المصادر والمراجع ٦٣
- الملاحق ٦٨

قائمة الملاحق

- 
- ملحق رقم ١ : رسالة تفويض المشرف
ملحق رقم ٢ : رسالة الاستئذان للبحث
ملحق رقم ٣ : رسالة الموافقة للبحث
ملحق رقم ٤ : رسالة ملاحظة البحث
ملحق رقم ٥ : رسالة براءة الذمة من المكتبة
ملحق رقم ٦ : دليل جمع البيانات
ملحق رقم ٧ : دليل الملاحظة
ملحق رقم ٨ : دليل المقابلة
ملحق رقم ٩ : الهوامش المكانية
ملحق رقم ١٠ : نسخة المقابلة
ملحق رقم ١١ : رسالة الموافقة على موضوع البحث
ملحق رقم ١٢ : وثائق البحث
ملحق رقم ١٣ : ترجم الباحث

قائمة الجداول

جدول رقم ١ : أسماء المدرسين في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية
الحكومية بكالونجان

جدول رقم ٢ : أحوال الطلاب في قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي
٢٠١٢/٢٠١٣م الذين يشتركون في تعليم مادة الكلام ٢



الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

المؤسسات التربوية هي إحدى الأماكن للطلاب لتنمية المواهب لأن في عملية التعليم والتدريس التي هي جوهر الموضوع في التربية.¹ كان للمدرس دور مهم في استمرار عملية التعليم في الفصل. ويجب عليه أن يتسلح نفسه باستراتيجية ليكون درسه مؤثرا في نفوس الطلاب.² فلذلك يستطيع المدرس أن يختار منهجا مناسباً لجذب اهتمام الطلاب في اشتراك عملية التعليم في التربية. للمنهج دور مهم ومؤثر في عملية التعليم للحصول على غرض التعليم أو عكسه، حتى يطلب المدرس ليعرف منازل المنهج ويعرفه في التعليم. ومن نتيجة التحليل، ظهرت المعلومات عن منازل منهج التعليم لآلة التحريض، ولاستراتيجية التعليم، ووسيلة للحصول على غرض التعليم.³

¹ Syaiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*. (Jakarta: Rineka Cipta, 2013), hlm. 44.

² Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran bahasa Arab*, (Jogjakarta: Diva Press, 2012), hlm. 161.

³ Zaenal Mustakim, *Strategi dan Metode Pembelajaran*, (Pekalongan: STAIN Pekalongan Press, 2011), hlm. 113.

تعتبر عملية تعليم اللغة العربية صعبة وشاقة، وذلك لأن اللغة العربية تختلف من سائر اللغات من حيث المخرج والاشتقاق وغيرها. تفتح الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان شعبة تعليم اللغة العربية من أجل إعداد المدرسين المختصين في مجال تعليم اللغة العربية. ومن المواد الدراسية المدروسة في هذا القسم هي مادة الكلام المتكونة على مادة الكلام ١ المتركة على التعارف وتعويد المحادثة باللغة العربية. ومادة الكلام ٢ المتركة على التعامل باللغة العربية.

وجد الطلاب في تعليم اللغة العربية الصعوبة خاصة في مادة الكلام ٢ التي تشمل على مهارة الكلام والمحادثة باللغة العربية، وهذا يظهر من خلال المحاضرات في الكلية حيث إن كثيرا منهم يصمتون ولا يتكلمون إلا بعد أن ألقى المدرس الأسئلة إليهم. منهم من يصعب عليه النطق باللغة العربية، ومنهم من يشعر بالخوف من هذه المادة منذ دخوله في الكلية. فلذلك اختار المدرس تطبيق المنهج المريح في تعليم مادة الكلام ٢ لتنمية مهارة الكلام لطلاب قسم تعليم اللغة العربية بمنهج الدراسة المسرحية.

منهج الدراسة المسرحية هو طريق تعليمي يقوم على تمثيل موقف يمثل مشكلة محددة من قبل بعض الطلبة الممثلين لشخصيات الموقف وأحداثه ويؤدون أدوارهم بفاعلية، في حين يشاهد الطلبة الآخرون ويلاحظون المواقف الممثلة وينقدونها وبعد

الانتهاء من التمثيل ينظم المعلم مناقشة موجهة يشارك فيها الطلبة جميعاً.^٤ يهدف منهج الدراسة المسرحية لتنمية مهارة الكلام. وبهذا المنهج يرجو المدرس أن يكون التعليم أكثر فعالية في عملياته، لأن في عملياته يختار الطلاب الموضوع المسرحية نفوسهم، وكتابة النسخة المسرحية، وتمثيل المسرحية، والاستماع، والفهم من النسخة المسرحية باللغة العربية.

وأما في عملية تطبيقه فمنهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لا يقام في الفصل فقط وإنما يقام أيضاً في خارجه لإعطاء الحان الجديد بعد ضيق المكان والوقت في التعليم. وإضافة إلى ذلك، تسكب نتيجة منهج الدراسة المسرحية بشكل الأفلام وسيجعل شغلا من طلاب قسم تعليم اللغة العربية.

وبناء على المنطق الفكري السابق، يريد الباحث أن يقدم بحثاً علمياً حول:

"تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ (دراسة ميدانية لطلاب

قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية

الحكومية بكالونجان).

من أسباب اختيار الباحث هذا الموضوع ما يلي:

^٤ الجلال ماجد زكي، تعليم القيم وتعليمها تصور نظري وتطبيقي لطرائق تدريس القيم، (عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٧)، ص. ١٥١.

١. منهج الدراسة المسرحية هو أحد المناهج المريحة في تعليم اللغة العربية لإزالة

استحياء الطلاب وخوفهم على الكلام والمحادثة باللغة العربية

٢. وجدت في برنامج الدراسة لقسم تعليم اللغة العربية كلية مادة الكلام ٢

وفيها وجود المدرس الذي يطبق منهج الدراسة المسرحية.

ب. مشكلة البحث

ليكون البحث لا ينحرف عما يريده الباحث من الأغراض والمقاصد، فينبغي

للباحث أن يحدد المشكلة وهي:

١. كيف تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم

تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية

الحكومية بكالونجان؟

٢. ما هي العوامل المؤثرة والعائقة في نجاح تطبيق منهج الدراسة المسرحية في

تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي

٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان؟

للتجنّب عن أخطاء فهم القراءة في هذا البحث، فينبغي للباحث أن يبين

المصطلحات في كل المفردات ما يلي:



٥
١. تطبيق: أصله من فعل ماضٍ "طبق" ومصدره تطبيقه أي القيام بالعمل.

والمراد به هنا السعي إلى استمالة الشخص أو الأشخاص الذين يرغب في استمالتهم.^٥

٢. منهج الدراسة المسرحية: هو أحد الأساليب الذي يتم من خلاله التدريب

على مهارة تدريسه عن طريق تنظيم موقف تدريبي يحاكي موقف تدريس فعلي يحدث في الصف الدراسي الحقيقي والمتدرب يلعب دور المعلم والزملاء لهم مجموعة أدوار والبقية متابعين.^٦

٣. تعليم مادة الكلام ٢ هو إحدى المواد في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية

بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. الكلام لغة منطوقة للتعبير عن أفكار ذهنه.^٧ تعليم الكلام هو القدرة على النطق الأصوات أو الكلمات

لتعبير الأفكار والرأي وأداء الحاجة للمخاطب.^٨

^٥ لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلام، (بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٢)، ص. 460-461.

^٦ حسن حسين زيتون، مهارات التدريس رؤية تنفيذ التدريس، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠١)، ص.

^٧ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ٢٠١١)، ص. ١٨٥.

^٨ Zakiyah Djarajat, *Metodik Khusus Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Bumi Askara, 1995) hlm. 135.

فيقصد الباحث بالمصطلحات السابقة بيان تطبيق منهج الدراسة المسرحية

في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي

٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان من منظور خطة التعليم

وعملية التعليم في الفصل.

ج. أهداف البحث

وفقا على المشكلة السابقة، فيهدف الباحث في هذا البحث ما يلي:

١. لمعرفة عملية تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب

قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

٢. لمعرفة العوامل المؤثرة والعائقة في نجاح تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم

مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي

٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

د. أهمية البحث

١. نظريا:

ليكون هذا البحث سهما علميا لخزانة العلوم المتعلقة للمدرس عن

منهج الدراسة المسرحية ودوره في تعليم اللغة العربية.

٢. عمليا:

أ) ليكون هذا البحث زادا عمليا للباحث قبل أن يكون معلم اللغة العربية.

ب) ليكون هذا البحث مدخلا لمدرس اللغة العربية في تعيين خيارى استراتيجية تعليم اللغة العربية.

ج) ليكون هذا البحث مساعدة لمدرس اللغة العربية لمعالجة مشكلات الطلاب في تعليم مادة الكلام ٢.

د) ليكون هذا البحث مدخلا فكريا للباحثين اللاحقين ولمن رغب في تعليم اللغة العربية.

هـ. الإطار النظري والفكري والدراسات السابقة

١. الإطار النظري

عندما أراد الباحث كتابة هذا الموضوع، فقد حاول الباحث مطالعة

بعض الكتب المتعلقة بموضوع البحث، منها:

أ) كتاب "طرق التدريس العامة" ذكر فيه أن منهج الدراسة المسرحية هو

تمثيل أو تبسط لواقع أو مهارة يدعو إليه تعلم المنهج ويقوم المتعلمون

من خلال التفاعل مع غيرهم من الأقران ضمن أدوار محددة تحكمها

ويتعلمون سلوكا مقصودا.^٩

(ب) كتاب "المناهج والمدخل الدراسي" ذكر فيه أن منهج الدراسة

المسرحية هو مصطلح عام يرمز إلى التمثيل التلقائي للمواقف التي

تشتمل على العلاقات الإنسانية، ويضيف المزيد من الواقعية على

المواقف التعليمية.^{١٠}

(ج) كتاب "طرائق التدريس في القرن الواحد والعشرين" ذكر فيه أن منهج

الدراسة المسرحية في منهج التعليم هو أحد أساس التعليم والتدريب

الذي يمثل سلوكا حقيقيا في موقف مصطنع، حيث يقوم المشتركون

بتمثيل الأدوار التي تستند بصورة تلقائية، ويمنعون في أداء أدوارهم

حتى يظهروا المواقف كأنها حقيقة.^{١١} هذا المنهج يجعل الطلاب جميعا

التفاعل بينهم ويملك الفرصة لتنمية مهارتهم على التعامل.^{١٢} ومن

^٩ يوسف الحصري وعلي منير والعنيزي، طرق التدريس العامة، (الكويت: مكتبة الفلاح، ٢٠٠٠)، ص.

^{١٠} أمير إبراهيم القرشي، المناهج والمدخل الدراسي، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠١)، ص. ٨٠.

^{١١} عبد اللطيف فرج بن حسين، طرائق التدريس في القرن الواحد والعشرين، (القاهرة: دار المسيرة دار

الدعوة، ٢٠٠٥)، ص. ١٤٥.

^{١٢} Kokom Kumalasari, Pembelajaran Kontekstual. (Bandung: Refika Aditama, 2011). hlm.

إيجابيات هذا المنهج تنمية إيكاري الطلاب، والقدرة على التعامل بينهم، وتنمية مهارتهم، وتحريضهم في التعليم، وتسميد شجاعتهم، وتدريب تحليل مسائلهم، وأخذ الخلاصة في ساعة.^{١٣}

(د) كتاب "أساسيات تعليم اللغة العربية لغير العرب" ذكر فيه أن الكلام

يعتبر عملية انفعالية اجتماعية، فهذا مصدر للأفكار، والاتجاه الذي

تأخذه، والموقف الذي تقال فيه، والشخص الذي تقال له.^{١٤}

(هـ) كتاب "المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تعليمها" ذكر فيه أن الكلام

الذي يعبر به المتكلم عما في نفسه من هاجسه، أو خاطره، وما يجول

بمخاطره مشاعر وإحسانات، وما يزجر به عقله من رأي أو فكر، وما

يريد أن يزود به غيره من معلومات، أو نحو ذلك، في طلاقة

وانسياب، مع صحة في التعبير وسلامة في الأداء.^{١٥} لازما إعطاء

التشديد حين يقام بتعليم اللغة بوسيلة عملية الكلام هو أكثر فعالية.

^{١٣}Buchari Alma, *Guru Profesional Mengusai Metode dan Terampil Mengajar*. (Bandung: Alfabata, 2009), hlm. 73.

^{١٤}محمود كامل الناقة، أساسيات تعليم اللغة العربية لغير العرب، (الخرطوم: معهد الخرطوم الدولي للغة العربية، ١٩٧٨)، ص. ٩٤.

^{١٥}أحمد فؤاد محمد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تعليمها، (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢)،



يظهر أكثر فعالية الكلام في سريع تصوير الفكر والشعور، واختيار

المفردات الصحيحة، والكلمات الجيدة.^{١٦}

٢. الدراسات السابقة

من الدراسات السابقة التي اطلع عليها الباحث ما يلي:

(أ) البحث الذي كتبه أليف زكي مبارك (٢٣٠٣٤٠٥٠٠٨) تحت عنوان

"ترقية مهارة كلام اللغة العربية على تطبيق منهج الدراسة المسرحية في

الصف الرابع بالمدرسة الابتدائية إعانة الصبيان منكنج كولون توغو

سيمارانج الحكومية في السنة الدراسية ٢٠٠٩/٢٠٠٨". كشف على

أن تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام يشعر

الطلاب أن منهج الدراسة المسرحية مؤثر في نفوسهم تأثيرا فعالا،

وحماسة، واعتماد على نفوسهم، وخاصة في مهارة الكلام باللغة

العربية. ونتيجة هذا البحث تدل على وجود الترقية في مهارة الكلام

للطلاب بالمدرسة الابتدائية إعانة الصبيان منكنج كولون توغو

سيمارانج.^{١٧}

¹⁶Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, 2012), hlm. 73.

¹⁷Alif Zaki Mubarak. "Peningkatan Kemampuan Berbicara Bahasa Arab menggunakan Metode bermain Peran atau *Role Playing* pada Siswa Kelas IV Madarasah ibtida'iyyah lanatussibyan Mangkang Kulon Tugu Semarang Tahun Ajaran 2008-2009", http://lib.unnes.ac.id/5224/1/6389_A.pdf, diakses pada tanggal 19 April 2014, jam 07:43.

(ب) البحث الذي كتبه أحمد يس (٠٩٤٢٠٠٦١) تحت عنوان "تجربة

منهج الدراسة المسرحية لترقية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية

لطلاب الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الحكومية جاتي موليا كولون

فرغو في السنة الدراسية ٢٠١٢/٢٠١٣. " هناك اختلاف مغزى

لمهارة الكلام بين الفرقة المرافية والفرقة والتجريبية. عبر أحمد يس أن

منهج الدراسة المسرحية يقدر ترقية تعلم الطلاب في تعليم اللغة العربية

سعيًا على تنمية مهاراتهم في الكلام.^{١٨}

(ج) البحث الذي كتبه سري حرياني (٠٩٤٨٠٠٦٩) تحت عنوان

"سعي ترقية مهارة الكلام للطلاب وتحريض تعليمهم باستراتيجية

منهج الدراسة المسرحية في مادة تعليم اللغة الإندونيسيا في الصف

الثالث (ب) بالمدرسة الابتدائية معارف بيغو في السنة

٢٠١٢/٢٠١٣ " ونتيجة هذا البحث تدل على وجود الترقية في تعليم

الطلاب وهي مهارة الكلام وتحريضهم. استخلصت سري حرياني أن

استراتيجية الدراسة المسرحية ناجحة في ترقية مهارة الكلام وتحريض

¹⁸ Ahmad Yasin, "Eksperimentasi Metode Sociodrama terhadap Upaya Peningkatan maharah kalam dalam Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas VIII MTS N Jati Mulyo Kulon Progo Tahun Ajaran 2013/2014", <http://digilib.uin-suka.ac.id/11150/1/BAB%20I.%20IV.%20DAFTAR%20PUSTAKA.pdf>, diakses pada tanggal 19 April 2014, jam 07:38.

الطلاب. ومن نتيجة هذا البحث، ترجى للمدرس أن تطبق

استراتيجية منهج الدراسة المسرحية في تعليم اللغة وخاصة في مهارة

الكلام وتحريض الطلاب.^{١٩}

(د) البحث الذي كتبه أحمد سبكي (٢٣٢١٠٧٠٤٣) تحت عنوان

"سعي ترقية إنجاز تعليم الطلاب في مادة العقيدة والأخلاق على

منهج الدراسة المسرحية بالمدرسة الابتدائية كنيانغن في الصف الخامس

في السنة ٢٠١١/٢٠١٢" هذا البحث هو المنهج الإجرائي ونتيجة

هذا البحث تدل على أن منهج الدراسة المسرحية يستطيع إجابة

المسائل المانعات لإنجاز الطلاب بالتام.^{٢٠}

تخالف تلك البحوث السابقة للبحث العلمي الذي سيكتبه الباحث،

منها:

(أ) البحث الذي سيبحث فيه الباحث هو مدخل البحث الكيفي ونوعه

دراسة ميدانية.

¹⁹Sri Haryani, "Upaya Peningkatan Keterampilan Berbicara dan Motivasi Belajar Siswa dengan Strategi Sosiodrama pada Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Kelas III B MI Ma'arif Bego Tahun Ajaran 2012/2013", <http://digilib.uin-suka.ac.id/8053/1/BAB%20I%2C%20IV%2C%20PUSTAKA.pdf>, diakses pada tanggal 19 April 2014, jam 07:24.

²⁰Muhammad Subkhi, "Upaya Meningkatkan Prestasi Belajar Siswa pada Pelajaran Akidah Akhlak dengan Metode Sosiodrama di MI Kembangan Kelas V Tahun Pelajaran 2011-2012". (Fakultas Tarbiyah Jurusan PAI STAIN Pekalongan, 2012).

ب) العنوان الذي سيبحث الباحث هو في تعليم مادة الكلام ٢.

ج) مجتمع البحث الذي سيبحث الباحث هو طلاب قسم تعليم اللغة

العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية

بكالونجان.

٣. الإطار الفكري

وبذلك الإطار النظري السابق، يحدّد الباحث حول الانتخاب منهج

الدراسة المسرحية الذي يستخدم في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم

تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية

الحكومية بكالونجان.

تقتضي تنمية مهارة الكلام أن يتعامل الشخص في الاتصال بوسيلة

اللغة السهلة. هذا الاتصال يجعل معا أن يملك مهارة على التعامل، كيف

قليل، كيف قاله، وما قليل ويتحدث الآتي، ويوافق ما غرض المنطق ويحفظ

الاتصال مع الغير.^{٢١}

فلذلك في عملية تعليم مادة الكلام ٢ بمنهج الدراسة المسرحية

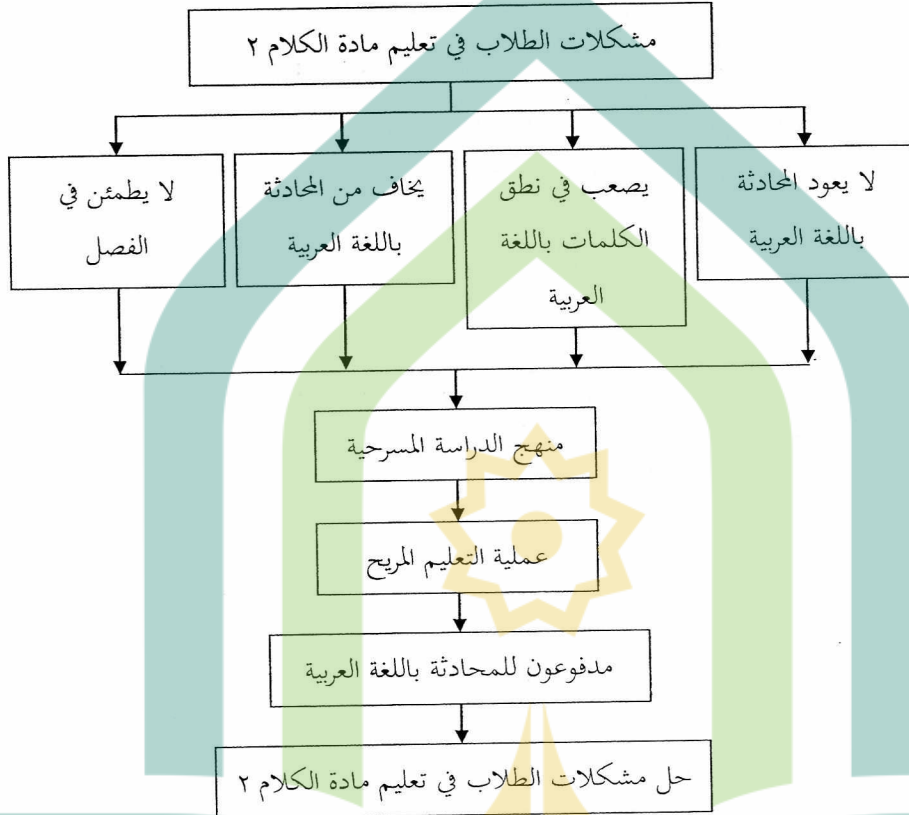
سيمكن أن يجعل الطلاب مريحين ومسرورين حتى يقع التعامل بينهم منذ

²¹A. Syakur Ghazali, *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa dengan Pendekatan komunikatif-Interaktif*, Bandung: Refika Aditama, 2013), hlm. 247.

نخلة إلى عمللة الطلاب وسكب إكارهم في لعب الأدوار. ترجى بوسيلة

منهج الدراسة المسرحية أن يحل مشكلاتهم في تعليم مادة الكلام ٢.

الرسم البياني حول الإطار الفكري كالتالي:



و. منهج البحث

للحصول على البيانات والمعلومات في هذا البحث يستخدم الباحث الطرق

الآتية:

١. مدخل البحث ومنهجه

المدخل المستخدم في هذا البحث هو مدخل البحث الكيفي ونوعه

دراسة ميدانية.



٢. مصادر البيانات

(أ) مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث هي المدرّس وطلاب قسم

تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م في تعليم مادة

الكلام ٢ بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

(ب) مصادر البيانات الإضافية في هذا البحث هي الكتب والوثائق

والملفّات وغيرها المتعلقة بهذا البحث.

٣. طريقة جمع البيانات

استخدم الباحث لجمع البيانات الطرق الآتية:

(أ) الملاحظة

استخدم الباحث هذه الطريقة لاكتساب البيانات والمعلومات عن

كيفية عملية تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢

لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م

بالجامعة الإسلامية بكالونجان. سيشترك الباحث مباشرة للمشاهدة

عملية التعليم في الفصل.

(ب) المقابلة

استخدم الباحث هذه الطريقة للحصول على البيانات والمعلومات من المدرّس وطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م في تعليم مادة الكلام ٢ بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. وخاصة ما يتعلق بتطبيق منهج الدراسة المسرحية، والعوامل المؤثرة والعائقة في نجاح تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. ويستخدم الباحث هذه الطريقة أيضا للحصول على البيانات والمعلومات عن رد فعل الطلاب في تعليم مادة الكلام ٢ في

الفصل.

(ج) الوثائق

استخدم الباحث هذه الطريقة للحصول على البيانات المهمات ما يتعلق بهذا البحث، وفيه: تاريخ تأسيس قسم اللغة العربية، والرؤية والبعثة، والأهداف، وأحوال المدرسين، وأحوال الطلاب في تعليم مادة

الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي

٢٠١٢/٢٠١٣ بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

٤. طريقة تحليل البيانات

استخدم الباحث لتحليل البيانات خطواتهم التالي:

أ) اختزال البيانات لاختصار واختيار ويركز البيانات المهمة ويطلب

نمطها ويرمي البيانات غير المفيدة.

ب) عرض البيانات ليعرض البيانات في البحث الكيفي هي بالصيغة النص

الوصفي.

ج) استنتاج وتحقيق البيانات.^{٢٢}

٥. طريقة التصديق والتثبيت

استخدم الباحث للتصديق والتثبيت بطريقة الترانغلاسي المصدر. وأما

الطريقة الترانغلاسي المصدر هي لمعرفة أصح البيانات من المخبر.^{٢٣} يطلب

الباحث المخبر لقراءة تقرير البيانات من البحث، إذا وافق المخبر عليه بمعنى

تكون البيانات صحيحة. وإذا لم يوافق المخبر عليه، فيبحث بين الباحث

والمخبر مرة ثانية حتى تكون البيانات صحيحة.

²²Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D)*. (Bandung: Alfabeta, 2013), hlm. 337.

²³*Ibid*, hlm. 373.

ز. هيكل البحث

ينبغي لكل بحث علمي هيكل كخطط عامة لتسهيل فهم محتويات البحث.

قسم الباحث في هذا البحث إلى خمسة أبواب، كالتالي:

الباب الأول مقدمة، وتشتمل على خلفية البحث، ومشكلة البحث، وأهداف البحث، وأهمية البحث، والإطار النظري والفكري والدراسات السابقة، ومنهج البحث، وهيكل البحث.

الباب الثاني الإطار النظري عن منهج الدراسة المسرحية وتعليم مادة الكلام، ويشتمل على فصلين. الفصل الأول منهج الدراسة المسرحية ويبحث فيه مفهوم منهج الدراسة المسرحية، وأهداف منهج الدراسة المسرحية، وأهمية منهج الدراسة المسرحية، وخطوات منهج الدراسة المسرحية، وإيجابيات وسلبيات منهج الدراسة المسرحية. والفصل الثاني تعليم مادة الكلام ويبحث فيه مفهوم تعليم مادة الكلام، وأهمية تعليم الكلام، وأهداف تعليم مادة الكلام، ومبادئ تعليم مادة الكلام، وخطوات تعليم مادة الكلام.

الباب الثالث تقرير نتائج البحث عن ميدان الدراسة وهي صورة عامة عن

تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي

٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان، وتشتمل على تاريخ

تأسيس قسم تعليم اللغة العربية، والرؤية والبعثة، والأهداف، وأحوال المدرسين، وأحوال الطلاب، وتطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان، والعوامل المؤثرة والعائقة في نجاح تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

الباب الرابع دراسة تحليلية عن تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان، وتشتمل على تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان، والعوامل المؤثرة والعائقة في نجاح تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

الباب الخامس الاختتام، وتشتمل على نتائج البحث، والاقتراحات، وكلمة

اختتام.

الباب الخامس



الاختتام

أ. نتائج البحث

بعد ذكر الأبواب السابقة يستخلص الباحث النتائج من البحث وهي ما

يلي:

١. جرى تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم

تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية

الحكومية بكالونجان بشكل جيد وناجح ولو كانت الخطوات في تطبيقه بغير

الترتيب، وهذا المنهج يساعد الطلاب على تنمية مهارتهم في الكلام،

ويجعلهم أكثر فعالية في التعليم، ويسمّد شجاعتهم على التعامل باللغة

العربية. حتى حصل غرض التعلم في تعليم مادة الكلام ٢.

٢. أن العوامل المؤثرة في تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢

لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة

الإسلامية الحكومية بكالونجان تحتوي على: (أ) همّة الطلاب وحماسهم،

(ب) رغبة الطلاب، (ج) مهارة المدرس، (د) الإعداد بالعلوم الأساسية،

(هـ) المراجع من الكتب والقوامس، (ل) الوسائل الكافية، (ي) التشجيع بين الطلاب. أما العوامل العائقة في نجاح تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان فتحتوي على: (أ) عدد الطلاب الهائل في الفصل، (ب) استحياء الطلاب وخوفهم في الكلام، (ج) اختلاف اتصال بين الطلاب في الفرقة، (د) غير استطاع الطلاب في التمثيل.

ب. الاقتراحات

بناء على نتائج البحث السابقة، فيقدم الباحث الاقتراحات هي:

١. إلى جميع مدرسي اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان خاصة

المدرس الذي يعلم في تعليم مادة الكلام ٢ لترقية الإحساس في نفسه إلى

أحوال الطلاب في متابعة الدراسة حتى يجعل الطلاب مرتاح على المدرس

ومتحم لتعليم اللغة العربية؛

٢. إلى جميع طلاب قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية

بكالونجان خاصة لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي

٢٠١٢/٢٠١٣م لترقية مهارتهم في الكلام، وتعويد المحادثة باللغة العربية.

٣. إلى القارئين اللاحقين أن هذا البحث لم يبلغ شيئاً من الكمال ومستوى العلوم المرجوة منه على وجه خاص، وأنه لا يستغني إيجاد نظر وفكر عن ذوي البصيرة فيه، فلذلك يرجو الباحث إصلاح أخطاءها.

ج. كلمة اختتام

وفي اختتام هذا البحث لا ينسى الباحث تقديم الشكر الواجب إلى الله تعالى على توفيقه ومنتته في انتهاء هذه السطور المحدودة على الرغم من كثرة العقبات والتحديات التي قابلها طوال هذه النفقات. كما أنه لا ينسى تقديم الشكر الواجب لكل من ساعد الباحث في إكمال هذا العمل المتواضع من سادة المدرسين والمشرفين بالجامعة الإسلامية الحكومية نكالونجان.

جزى الله عنهم خير ما جزى به العاملين المخلصين ونفعنا بإرشاداتهم وإشرافاتهم وتوضيحاتهم في الدنيا والآخرة آمين يا رب العالمين.

قائمة المصادر والمراجع

أ. المعاجم والقواميس

لويس معلوف. ٢٠٠٨. المنجد في اللغة والأعلام. بيروت: دار المشرق.

ب. المراجع العربية

أحمد فؤاد محمد عليان. ١٩٩٢. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق

تعليمها. الرياض: دار المسلم.

أمير إبراهيم القرشي. ٢٠٠١. المناهج والمدخل الدراسي. القاهرة: عالم
الكتب.

الجلاد ماجد زكي. ٢٠٠٧. تعليم القيم وتعليمها تصور نظري وتطبيقي لطرائق

تدريس القيم. عمان: دار المسيرة.

حسن حسين زيتون. ٢٠٠١. مهارات التدريس رؤية تنفيذ التدريس. القاهرة:
عالم الكتب.

ديوي حميدة. ٢٠١١. منهج اللغة العربية. مالانق: جامعة مولانا إبراهيم

الإسلامية الحكومية بمالانق.

رشدي أحمد طعيمة. ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة

وأساليب. مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقة. ٢٠٠٦. تعليم اللغة اتصاليا بين

المناهج والاستراتيجيات. السعودية: المملكة المغربية.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. ٢٠١١. إضاءات لملمي اللغة العربية لغير

الناطقين بها. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.

عبد اللطيف. ٢٠٠٥. طرائق التدريس في القرن الواحد والعشرين. القاهرة:

دار المسيرة دار الدعوة.

عبد الحي أحمد السبحي ومحمد بن الله القسايمية. ١٩٩٦. طرائق التدريس العامة

وتقويمها. جدة: داره زهران.

عفانة وأصدقائه. ٢٠٠٨. التدريس الممسرر رؤية حديثة في التعليم الصفى.

عمان: دار المسيرة.

علي أحمد مذكور. ١٩٩١. تدريس فنون اللغة العربية. القاهرة: دار الشواق.

محمد محمود الحيلة. ٢٠٠٢. تكنولوجيا التعليم من أجل تنمية التفكير بين

القول والممارسة. عمان: دار المسيرة.



محمود كامل الناقة. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى:

أسس-مداخل-طرق التدريس. مكة: جامعة أم القرى.

محمود كامل الناقة. ١٩٧٨. أساسيات تعليم العربية لغير العرب. الخرطوم:

معهد الخرطوم الولي اللغة العربية.

محسن علي عطية. ٢٠٠٨. استراتيجيات الحديثة في التدريس الفعال. عمان:

دار صفاء.

يوسف الحصري وعلي منير والعنيزي. ٢٠٠٠. طرق التدريس العامة. الكويت:

مكتبة الفلاح.

ج. المراجع الأجنبية

Alma, Bukhori. 2009. *Guru Profesional*. Bandung: Alfabeta.

Djamarah, Sayiful Bahri dan Aswan Zain. 2013. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: Rineka Cipta.

Effendy, Ahmad Fuad. 2012. *Metodologi Pengajaran bahasa Arab*. Malang: Misykat.

Fakhrurrozi, Aziz dan Erta Mahyudin. 2012. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta Pusat: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementrian Agama.

Ghazali, A. Syukur. 2013. *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa dengan Pendekatan Komunikatif-Interaktif*. Bandung: Refika Aditama.

- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Izzan, Ahmad. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.
- Kumalasari, Kokom. 2011. *Pembelajaran Kontekstual*. Bandung: Refika Aditama.
- Khalilullah. 2013. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Aswaja Pressindo.
- Muin, Abdul. 2004. *Analisis Kontrastif Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia*. Jakarta: PT Pustaka Al-Husna Baru.
- Mustakim, Zaenal. 2009. *Strategi dan Metode Pembelajaran*. Jogjakarta: Gama Media.
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Jogjakarta: Diva Press.
- Patmonodewo, Soemantri. 2000. *Pendidikan Anak Pra Sekolah*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Sugiyono. 2013. *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*. Bandung: Alfabeta.
- Suryani, Nunuk dan Leo Agung. 2012. *Strategi Belajar Mengajar*. Yogyakarta: Ombak.

د. المراجع من الإنترنت

Alif Zaki Mubarak. "Peningkatan Kemampuan Berbicara Bahasa Arab menggunakan Metode bermain Peran atau *Role Playing* pada Siswa Kelas IV Madrasah ibtida'iyah Ilatussibyan Mangkang Kulon Tugu Semarang Tahun Ajaran 2008-2009".

http://lib.unnes.ac.id/5224/1/6389_A.pdf. Diakses pada tanggal 19 April 2014.

Ahmad Yasin. "Eksperimentasi Metode Sosiodrama terhadap Upaya Peningkatan *maharah kalam* dalam Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas VIII MTS N Jati Mulyo Kulon Progo Tahun Ajaran 2013/2014". <http://digilib.uin-suka.ac.id/11150/1/BAB%20I,%20IV,%20DAFTAR%20PUSTAKA.pdf>. Diakses pada tanggal 19 April 2014.

Sri Haryani. "Upaya Peningkatan Keterampilan Berbicara dan Motivasi Belajar Siswa dengan Strategi Sosiodrama pada Mata Pelajaran Bahasa Indonesia Kelas III B MI Ma'arif Bego Tahun Ajaran 2012/2013". <http://digilib.uin-suka.ac.id/8053/1/BAB%20I%2C%20IV%2C%20PUSTAKA.pdf>. Diakses pada tanggal 19 April 2014.

Muhammad Subkhi. 2012. "*Upaya Meningkatkan Prestasi Belajar Siswa pada Pelajaran Akidah Akhlak dengan Metode Sosiodrama di MI Kembangan Kelas V Tahun Pelajaran 2011-2012*". Fakultas Tarbiyah Jurusan PAI STAIN Pekalongan.





KEMENTERIAN AGAMA
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM NEGERI
(STAIN) PEKALONGAN
JURUSAN TARBIYAH

Jl. Kuzumabunga No. 9 Telp. (0285) 412575 Faks (0285) 423418 Pekalongan 51114

Website : www.tarbiyah.stain-pekalongan.ac.id Email : tarbiyah@stain-pekalongan.ac.id

Nomor : Sti.20.C-II/PP.00.9/ 1001 /2014

Pekalongan, 27 Agustus 2014

Lamp : -

Hal : Penunjukan Pembimbing Proposal s.d Skripsi

Kepada Yth.

Dr. Sôpiah, M.Ag.

Ali Burhan, M.A.

di -

PEKALONGAN

Assalamualaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat bahwa mahasiswa/i :

Nama : MUHAMMAD AZIZ

NIM : 2022111037

Semester : VII

dinyatakan telah memenuhi syarat untuk mendapatkan bimbingan dalam rangka penyelesaian skripsi dengan judul :

تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢

(دراسة ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي

٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان)

Sehubungan dengan hal itu, dimohon kesediaan Saudara untuk membimbing mahasiswa/i tersebut.

Demikian untuk dilaksanakan sesuai dengan peraturan yang berlaku dan terima kasih.

Wassalamualaikum Wr. Wb.

a.n. Ketua

Ketua Jurusan Tarbiyah



Drs. Moh. Muslih, M.Pd., Ph.D

NIP. 19670717 199903 1001



KEMENTERIAN AGAMA
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM NEGERI
(STAIN) PEKALONGAN
JURUSAN TARBİYAH

Jl. Kusumabangsa No. 9 Telp. (0285) 412575 Faks (0285) 423418 Pekalongan 51144

Website : www.tarbiyah.stain-pekalongan.ac.id Email : tarbiyah@stain-pekalongan.ac.id

Nomor : Sti.20.C-II/PP.00.9/1440/2014

Pekalongan, 6 Nopember 2014

Lamp. -

Hal : Permohonan Ijin Penelitian

Kepada

Yth. Ketua STAIN Pekalongan

di -

PEKALONGAN

Assalamualaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat bahwa mahasiswa/i :

Nama : MUHAMMAD AZIZ

NIM : 2022111037

Semester : VII

adalah mahasiswa/i Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (STAIN) Pekalongan yang mengadakan penelitian untuk penyelesaian skripsi dengan judul :

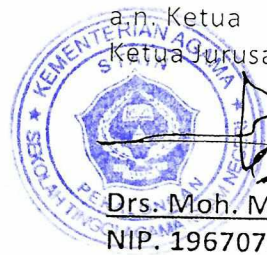
تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ (دراسة ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان)

Sehubungan dengan hal itu, kami mohon kepada Bapak/Ibu untuk memberikan ijin penelitian kepada mahasiswa/i tersebut.

Atas kebijaksanaan dan bantuan Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.

Wassalamualaikum Wr. Wb.

a.n. Ketua
Ketua Jurusan Tarbiyah



Drs. Moh. Muslih, M.Pd., Ph.D

NIP. 19670717 199903 1001

Tembusan:

1. Ketua Tim Pengelola Prodi PBA



Nomor : Sti.20.K-I/TL: 00/ 4393 /2014
Lampiran : -
Hal : **Ijin Penelitian**

Pekalongan, 20 Nopember 2014

Kepada
Yth. Jurusan Tarbiyah STAIN Pekalongan
di -

PEKALONGAN

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Menanggapi surat dari Jurusan Tarbiyah nomor: Sti.20.C-II/PP.00.9/1440/2014, tanggal 6 November 2014 perihal sebagaimana pokok surat, bahwa STAIN Pekalongan tidak keberatan dan memberikan ijin kepada Saudara, Mohammad Aziz yang akan melakukan penelitian guna penyelesaian skripsi yang berjudul :

تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢
(دراسة ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي
٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان)

Demikian surat ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

A.n. KETUA
Wakil Ketua I

Dr. H. Muhlisin, M.Ag
NIP. 197007061998 031 001



Nomor : Sti.20/K-1/HM.00/2015 / 2015
Lampiran : -
Hal : Keterangan Riset

Pekalongan, 7 September 2015

Kepada
Yth. Jurusan Tarbiyah STAIN Pekalongan
di -

PEKALONGAN

Assalamu'alaikum Wr. Wb

Menindaklanjuti surat kami nomor: Sti.20.K-I/TL: 00/4393 /2014, tanggal 20 November 2014 perihal ijin penelitian saudara Muhammad Aziz/ 2022111037, dengan judul skripsi:

تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢
(دراسة ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي
٢٠١٢/٢٠١٣م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان)

maka kami menerangkan bahwa yang bersangkutan telah melakukan penelitian yang telah dilaksanakan sejak 20 November 2014 sampai 4 September 2015.

Demikian surat ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Drs. Moh. Muslih, M.Pd., Ph.D.
NIP. 19670717 199903 1 001

Tembusan :
Ketua STAIN Pekalongan



KEMENTERIAN AGAMA
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM NEGERI
(STAIN) PEKALONGAN
JURUSAN TARBIYAH

Jl. Kusumabangsa No. 9 Telp. (0285) 412575 Faks (0285) 423418 Pekalongan 51114
Website : www.tarbiyah.stain-pekalongan.ac.id Email : tarbiyah@stain-pekalongan.ac.id

Nomor : Sti.20.C-II/PP.00.9/1440/2014

Pekalongan, 6 Nopember 2014

Lamp : -

Hal : Dispensasi Pinjam Buku Perpustakaan

Kepada Yth.

Kepala Perpustakaan STAIN Pekalongan

di -

PEKALONGAN

Assalamualaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat bahwa mahasiswa/i :

Nama : MUHAMMAD AZIZ

NIM : 2022111037

Semester : VII

adalah mahasiswa/i Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (STAIN) Pekalongan yang mengadakan penelitian untuk penyelesaian skripsi dengan judul :

تطبيق منهج الدراسة المسرحية في تعليم مادة الكلام ٢ (دراسة ميدانية لطلاب قسم تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ م بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان)

Dengan ini kami mohon kepada ibu kepala perpustakaan untuk memberikan kebijakan peminjaman buku dalam rangka proses penyelesaian skripsi.

Demikian, atas kebijaksanaan dan bantuan ibu, disampaikan terima kasih.

Wassalamualaikum Wr. Wb.

a.n. Ketua

Ketua Jurusan Tarbiyah



Drs. Moh. Muslih, M.Pd., Ph.D

NIP. 19670717 199903 1001